

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تحل محل الصحيفة 12/03/2019

تاريخ المراجعة 09/03/2020

تاريخ الإصدار 09/03/2020

الطبعة 3.0

القسم 1: بيان تعريف المادة/ الخليط

1.1 بيان تعريف المنتج

شكل المنتج
الاسم التجاري
خليط
CFS-T LUB

2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

استعمال المادة/الخليط
مزيت

3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

المُوزع
Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
Doha Ad Dawḥah - Qatar
T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti AG
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan - Liechtenstein
T +423 234 2111
chemicals.hse@hilti.com

4.1 رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
+41 44 251 51 51 (international)
+974 4406 3600

رقم الطوارئ

القسم 2: بيان تعريف الأخطار

1.2 تصنيف المادة أو المخلوط

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)
غير مصنف

2.2 عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/ معلومات عن المكونات

1.3 المواد

لا ينطبق

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

2.3 المخاليل

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
Proylene carbonate	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 108-32-7)	1 - 5	خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A، H319

النص الكامل للعبارات التنبيهية (H)؛ انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4 وصف تدابير الإسعاف الأولي

عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان). السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة. خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن. الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار. يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور.

تدابير الإسعاف الأولي العامة
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع

2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

الأعراض/التأثيرات
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5 وسائل الإطفاء

رغوة. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.
عدم استخدام المياه الغزيرة.

وسائل الإطفاء المناسبة
عوامل إطفاء غير مناسبة

2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

من الممكن تشكل الغازات السامة عند التسخين أو في حالة الحريق.

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

تعليمات مكافحة الحريق
الحماية في حالة الحريق

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

In case of spills, beware of slippery floors and surfaces.

التدابير العامة

1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

تدابير الطوارئ

2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تزيد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تهوية المكان.

معدات الحماية
تدابير الطوارئ

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

2.6 الإحتياطات لحماية البيئة

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف
على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. التقليل من إنتاج الغبار إلى الحد الأدنى. بخرن منفصلاً.

4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

انظر العنوان 8. مراقبة التعرض / الحماية الشخصية.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7 احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة
غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التخزين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاكي تكون الأبخرة.

2.7 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

ظروف التخزين
المنتجات غير المتوافقة
المواد غير المتوافقة
يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة.
قلويات قوية. أحماض قوية.
مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.

3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 8: مراقبة التعرض/الحماية الشخصية

1.8 بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8 مراقبة التعرض

معدات الحماية الشخصية
تجنب أي تعرض غير ضروري. نظارات واقية. ملابس واقية. قفازات.

حماية الأيدي

تلبس قفازات واقية زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مغيار
	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	<=0,38		

حماية العين

نظارة مضادة لرداذا السوائل أو نظارة أمان

حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية

استعمال القناع الملائم



عدم تناول الطعام أو الشراب أو التخزين أثناء الاستعمال.

معلومات أخرى

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	عجيني.
اللون	بيج.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	لا توجد بيانات متاحة
الأس الهيدروجيني	لا توجد بيانات متاحة
معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
ضغط البخار	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية	لا توجد بيانات متاحة
التركيز	1 غ/سم مكعب
قابلية الذوبان	غير قابل للذوبان في الماء.
Log Pow	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الكينماتية	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الديناميكية	لا توجد بيانات متاحة
خصائص مساعدة على الانفجار	لا توجد بيانات متاحة
خصائص مساعدة على الاشتعال	لا توجد بيانات متاحة
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا توجد بيانات متاحة

2.9 معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10 القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.10 الثبات الكيميائي

لم يُحدد.

3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لم يُحدد.

4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10 المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

6.10 منتجات التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. غازات سامة. احتمال انبعاث الأبخرة السامة.

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

القسم 11: المعلومات السمية

1.11 معلومات الآثار السمية

غير مصنف	السمية الحادة
غير مصنف	سمية حادة (جلدية)
غير مصنف	سمية حادة (استنشاق)

Probylene carbonate (108-32-7)	
OECD 401: Acute Oral Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value,) < 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Oral)	الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر
OECD 402: Acute Dermal Toxicity, 24 h, Rabbit, Male / female,) < 2000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Experimental value, Dermal)	الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب

غير مصنف	تآكل الجلد / تهيج الجلد
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	معلومات إضافية
غير مصنف	تلف/ تهيج العين الشديد
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	معلومات إضافية
غير مصنف	التحسس التنفسي أو الجلدي
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	معلومات إضافية
غير مصنف	"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	السرطنة
غير مصنف	معلومات إضافية
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	السمية التماسلية
غير مصنف	معلومات إضافية
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)
غير مصنف	معلومات إضافية
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)
غير مصنف	معلومات إضافية
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	خطر السمية بالشفط
غير مصنف	معلومات إضافية
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة	تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12 السمية

غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)
غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)

Probylene carbonate (108-32-7)	
5300 ملغ / لتر (h, Leuciscus idus, Static system 96)	التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1
< 1000 ملغ / لتر (h, Daphnia magna, GLP 48)	التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1
< 900 ملغ / لتر (Scenedesmus subspicatus, Biomass)	التركيز الفعال الوسطي (EC50) ٧٢ ساعة طحالب 1

2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-T LUB	
لم يُحدد.	الاستمرارية وقابلية التحلل
Probylene carbonate (108-32-7)	
Readily biodegradable in water.	الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

Probylene carbonate (108-32-7)	
0.046 غ أكسجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسجين
1.29 غ أكسجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)

3.12 القدرة على التراكم الأحيائي

CFS-T LUB	
لم يُحدد.	القدرة على التراكم الأحيائي
Probylene carbonate (108-32-7)	
-0.48 - -0.41 (Experimental value)	Log Pow
Not bioaccumulative.	القدرة على التراكم الأحيائي

4.12 الحركية في التربة

Probylene carbonate (108-32-7)	
انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية	Log Pow
No (test)data on mobility of the substance available.	الإيكولوجيا - التربة

5.12 نتائج تقييم PBT وVPVB

مكون	
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبى معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	(108-32-7)
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبى معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	

6.12 التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	معلومات إضافية

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13 أساليب معالجة النفايات

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

طبقاً لمتطلبات الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) / لائحة النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) / المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) / اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)

RID	IATA	IMDG	ADR
رقم الأمم المتحدة 1.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة 2.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
رتبة (رتب) أخطار النقل 3.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
مجموعة التعبئة 4.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

RID	IATA	IMDG	ADR
مخاطر على البيئة 5.14			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14	الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل
لا يخضع للتنظيم	النقل البري- النقل البحري- لا يخضع للتنظيم النقل الجوي- لا يخضع للتنظيم نقل بالسكك الحديدية- لا يخضع للتنظيم

7.14	النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC
لا ينطبق	

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15	اللوائح التنظيمية/ التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة
	اللوائح التنظيمية للاتحاد الأوروبي 1.1.15 لا يحتوي على مواد مدرجة تحت تقييدات قائمة لوائح التسجيل والتقييم وتقييد الترخيص للمواد الكيميائية (REACH) الملحق 17 خالي من أي مادة على قائمة المرشحين REACH خالي من أي مادة على قائمة الملحق رقم 14 لـ REACH اللوائح الوطنية 2.1.15 لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.14	تقييم السلامة الكيميائية
	لم يتم القيام بأي تقييم للسلامة الكيميائية

القسم 16: معلومات أخرى

مصدر البيانات	قانون (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 للبرلمان الأوروبي جلسة 16 ديسمبر 2008 المتعلقة بالتصنيف ووضع رقم العلامات والتغليف للمواد والمخلوطات، بالتعديل والتصحيح على الإرشادات EEC/67/548 و EC/1999/45 والتعديل على قانون (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006. لا يوجد.
معلومات أخرى	
النص الكامل لعبارات H:	
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.